

Prípadová štúdia 1 – rodinné právo – rozvod – Litva

Trovy v Litve

Súdne trovy, náklady súvisiace s odvolaniami a náklady na alternatívne riešenie sporu (ARS)

Prípadová štúdia	Súd	Poplatky za vyhotovenie záznamu	Ďalšie poplatky
	Počiatkové súdne poplatky		
Prípad A	Manželia, ktorí podávajú žiadosť o zrušenie manželstva po vzájomnej dohode, nemusia v prípadoch prejednávanych súdom platiť úradný poplatok. Na cudzie fyzické alebo právnické osoby sa vzťahujú rovnaké podmienky pre oslobodenie od platieb, zníženie, odloženie a plánovanie platieb ako na litovských občanov.	Účastníci konania zaplatia 10 litas za kópiu súdneho dokumentu a 1 litas za každú stranu	Súd uloží protistrane úhradu nákladov konania vzniknutých úspešnej strane, aj keď je oslobodená od úhrady trov konania štátu.
Prípad B		Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Prípadová štúdia	Odvolania	Poplatky za vyhotovenie záznamu	Ďalšie poplatky
	Počiatkové súdne poplatky		
Prípad A	Manželia, ktorí podávajú žiadosť o zrušenie manželstva po vzájomnej dohode, nemusia v prípadoch prejednávanych súdom platiť úradný poplatok.	Účastníci konania zaplatia 10 litas za kópiu súdneho dokumentu a 1 litas za každú stranu	Súd uloží protistrane úhradu nákladov konania vzniknutých úspešnej strane, aj keď je oslobodená od úhrady trov konania štátu.
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Prípadová štúdia ARS

	Je táto možnosť otvorená aj pre tento typ prípadu?	Trovy
Prípad A	Áno, po tom, ako sa v predbežnom pojednávaní určí podstata sporu, súd ponúkne obidvom stranám možnosť dosiahnuť obojstranne prijateľnú kompromisnú dohodu, a tak ukončiť prípad zmierom.	Bezplatne
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Náklady na právne zastúpenie, exekútora a znalca

Prípadová štúdia Právny zástupca		Priemerné náklady
Je právne zastúpenie povinné?		Pozri časť o regulácii poplatku za právnické profesie vyššie
Prípad A	Právne zastúpenie nie je povinné	
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Prípadová štúdia		Exekútor	Náklady pred vynesení rozsudku	Náklady po vynesení rozsudku
		Je právne zastúpenie povinné?		Riadi sa pokynmi pre vykonanie rozsudku. Náklady sa musia získať od dlžníka. Suma závisí od druhu vymáhania a množstva exekučných činností - náklady môžu byť fixné, 60 litas na hodinu alebo percento z hodnoty príslušnej položky (položiek)
Prípad A	Nie		Nie. Exekútori sa využívajú až po vydaní exekučných titulov.	
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Prípadová štúdia		Znalec	Náklady
		Je využitie znalca povinné?	Žiadajúca strana musí zaplatiť vopred zálohu vo výške, ktorú stanoví súd. Maximálnu výšku výdavkov stanovuje vláda alebo oprávnená inštitúcia. Súd uloží protistrane úhradu nákladov konania vzniknutých úspešnej strane, aj keď je oslobodená od úhrady trov konania štátu.
Prípad A	Súd môže vymenovať znalca alebo dať vypracovať znalecký posudok vo veciach, ktoré si vyžadujú osobitné vedomosti v oblasti vedy, medicíny, umenia, techniky alebo remesiel, v závislosti od názoru účastníkov konania.		
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Náklady súvisiace s náhradami pre svedkov, zložením zábezpeky a ďalšími príslušnými poplatkami

Prípadová štúdia	Náhrady pre svedkov		Zábezpeka		Ďalšie poplatky	
	Dostávajú svedkovia náhrady?	Náklady	Existuje a kedy a ako sa používa?	Náklady	Opis	Náklady

						Pozri časť o znalcoch vyššie. Výdavky na vyhľadanie žalovaného musí zaplatiť strana, ktorá požiadala o vyhľadanie, alebo súd. Pozri časť o odmenách pre exekútora
					Ďalšie výdavky zahŕňajú:	Tútor má právo na odmenu za zastupovanie v súlade so sadzbami a postupom stanoveným vládou alebo jej oprávnenou inštitúciou.
				Súd musí zohľadniť materiálnu situáciu platiacej strany. Suma závisí od povahy procesného úkonu a nesmie prekročiť 100 000 litas	1) obhliadku miesta; 2) hľadanie žalovaného; 3) vydanie súdnych dokumentov; 4) splnenie povinnosti uloženej rozsudkom súdu;	Náklady na zastupovanie znáša strana, z iniciatívy ktorej je tútor menovaný, a svoje náklady na zastupovanie musí zaplatiť vopred
Prípad A	Áno, sumy vyplatené svedkom sa pridávajú k výdavkom súvisiacim s pojednávaním v danom prípade	Pozri časť o odmenách pre znalcov vyššie.	Pozri časť o odmenách pre znalcov vyššie.	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Náklady na právnu pomoc a ďalšie náhrady

Prípadová

štúdiá	Právna pomoc	Kedy a za akých podmienok sa uplatňuje?	Kedy sa poskytuje úplná podpora?	Podmienky?
				Osoby, ktoré majú záujem o primárnu právnu pomoc, môžu o ňu požiadať výkonnú inštitúciu samosprávy podľa oznámeného miesta bydliska.
Prípad A	Primárna právna pomoc sa môže nárokovať podľa opisu v časti o právnej pomoci vyššie. Na sekundárnu právnu pomoc vzniká nárok za podmienok uvedených v časti o právnej pomoci vyššie.		Štát garantuje 100 % nákladov na primárnu právnu pomoc. Náklady na sekundárnu právnu pomoc zohľadňujú majetok a príjem osoby (pozri časť o právnej pomoci vyššie)	Osoby, ktoré majú záujem o sekundárnu právnu pomoc, musia podať žiadosť spolu s dokumentmi, ktoré túto žiadosť odôvodňujú a dosvedčujú oprávnenosť na poskytnutie sekundárnej právnej pomoci.
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie		Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Prípadová štúdia

Prípadová štúdia	Náhrady	Ak sa trovy nenahrádzajú v plnej výške, aká je vo všeobecnosti výška náhrady v percentuálnom vyjadrení?	Ktoré trovy sa nikdy nenahrádzajú?	Existujú prípady, keď sa náklady na právnu pomoc nahrádzajú organizácii, ktorá právnu pomoc poskytuje? Ak sa poskytovanie sekundárnej právnej pomoci ukončí z dôvodu uvedeného v pododseku 1, 2 a 6 odseku 1 článku 23 zákona. Náklady sa dajú získať späť od osoby, ktorej sa uhradili, v súlade s postupom stanoveným zákonom. Ak sa po vyplatení nákladov vyplácajú poistné dávky, náklady na sekundárnu právnu pomoc sa musia vrátiť do štátneho rozpočtu do jedného mesiaca od vyplatenia poistných dávok v súlade s postupom stanoveným ministrom spravodlivosti. Ak osoba tieto náklady nevráti, budú sa vymáhať v súlade s právnym postupom. Ak sa poskytla sekundárna právna pomoc (pododsek 6 článku 12 zákona), ale okolnosti sa zmenia (pododsek 1 odseku 2 článku 11), táto osoba musí vrátiť sumu na sekundárnu právnu pomoc do štátneho rozpočtu v rámci lehoty stanovenej úradom. V opačnom prípade sa náklady budú vymáhať v súlade s požadovaným právnym postupom Ak sa poskytuje 50 % nákladov sekundárnej právnej pomoci a žiadateľ nezaplatí svoj podiel 50 % nákladov občianskeho alebo správneho konania v rámci požadovanej lehoty, prípad sa môže ukončiť bez toho, aby súd vo veci rozhodol, a žiadateľ musí vrátiť náklady na poskytnutú sekundárnu právnu pomoc v rámci lehoty stanovenej úradom. Štát bude zastupovať daný úrad poskytujúci právnu pomoc.
	Môže strana, ktorá spor vyhrala, získať náhradu trov konania?			
Prípad A	Strany, ktoré dosiahnu obojstrannú dohodu o rozvode, sú oslobodené od nákladov na právny spor.	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Náklady na štátom garantovanú právnu pomoc a náklady, ktoré vzniknú dlžníkovi v exekučnom procese.	
Prípad B	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie

Náklady na preklad a tlmočenie

Prípadová štúdia	Preklad		Tlmočenie		Ďalšie náklady, ktoré sú špecifické pre cezhraničné spory?
	Kedy a za akých podmienok je potrebný?	Približné náklady?	Kedy a za akých podmienok je potrebné?	Približné náklady?	Približné Opis náklady?
	Všetky súdne dokumenty a ich prílohy sa musia odovzdať súdu v štátnom jazyku.	Približné náklady? Strana, ktorej súdne dokumenty sa musia preložiť do cudzieho jazyka, musí vopred zložiť zábezpeku stanovenú súdom na pokrytie výdavkov na právne spory. Ak žalobu podávajú obidve strany, obidve strany rovnakým dielom.	Osoby, ktoré nehovoria úradným jazykom, majú počas konania zaručené právo na tlmočnicke/prekladateľské služby.	Súd musí zaplatiť sumy pre tlmočníkov/prekladateľov z prostriedkov štátneho rozpočtu.	
Prípad A	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	Rovnaké ako v prípade vnútroštátnej situácie	
Prípad B					

■ Posledná aktualizácia: 01/05/2010

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.